

Certificate / Zertifikat / Certificat

according to / nach / selon EN 10204, Type 3.1

Inspection certificate / Abnahmeprüfzeugnis / Certificat de réception

Topic / Thema / Thème :

Manufacturing calibration of LDS 6 TÜV/MCERT-calibration verification kit

/ Werkskalibrierung von LDS 6 TÜV/MCERT-Kalibrierprüf-Kit

/ Calibrage usine des kit de vérification de la calibration TÜV / MCERT du LDS 6

Object / Betreff / Objet :

Customer order / Kundenauftrag / Commande client	:	70238178
Customer / Kunde / Client	:	A1603042
Siemens order / Siemensauftrag / Commande Siemens	:	4516513808
Product reference / Sachnummer / Référence du produit	:	A5E00823339012 (5 cells)
Product designation / Produktbenennung / Désignation du produit	:	TÜV/MCERT Cal. Kit H2O NEL
Serialnumber / Seriennummer / Numéro de série	:	N1H8000114

Results / Ergebnisse / Résultats :

Ref box part number / Sachnummer / Référence	A5E00823386009	A5E00823386005	A5E00823386006	A5E00823386007	A5E00823386008
Gas temperature / Gas Temperatur / Température du gaz [°C]	23 +/- 1	23 +/- 1	23 +/- 1	23 +/- 1	23 +/- 1
Measured Value / Messwert / Mesure [vol%]*	-0.12	6.49	12.18	17.11	22.29

*) The accuracy is given with a precision of $\pm 2\%$ of the measured value and a lower limit of 0.1% Vol%*m.

The calibration of a LDS 6 gas analyser is verified, if the concentration of the individual gas cells can be measured within the accuracy stated for the analyser. For this measurement, the LDS 6 settings need to be set to a path length of 5 m and a pressure of 1013 mbar.

/ Die Genauigkeit beträgt $\pm 2\%$ des angegebenen Wertes mit einem unteren Grenzwert von 0.1% Vol%*m.

Die Kalibration eines LDS 6 Gasanalysators ist verifiziert, wenn die Konzentrationen der einzelnen Gaszellen mit der spezifizierten Genauigkeit des Gasanalysators ermittelt werden können. Dazu sind am LDS 6 die Messtrecke auf 5 m und der Druck auf 1013 mbar einzustellen.

/ La précision est donnée avec une incertitude de $\pm 2\%$ de la valeur mesurée et un minimum de 0.1% Vol%*m.

Le calibrage d'un analyseur LDS6 est vérifié si la concentration de chaque cellule peut être mesurée avec l'incertitude spécifiée pour cet analyseur. Pour ces mesures, le LDS6 doit être paramétré avec une longueur de chemin optique de 5m et une pression de 1013 mbar.

Diffusion restreinte Siemens SAS

Etablissement de Haguenau
1, Chemin de la Sandlach
CS 60189
F – 67506 Haguenau Cedex

Version MF-H QM du 27.09.2010

Tél (+33) 03.69.06.55.55
Fax (+33) 03.69.06.66.66

Page 1 / 3

Certificate / Zertifikat / Certificat according to / nach / selon EN 10204, Type 3.1

Inspection certificate / Abnahmeprüfzeugnis / Certificat de réception

Summary of the results / Zusammenfassung der Ergebnisse / Conclusion sur les tests:

- The measured values are within the defined limits.
/ Die gemessenen Werte liegen innerhalb der Toleranzen.
- / Les résultats de mesure se trouvent dans les tolérances définies.

Gas filling in cells / Gasfüllung in den Zellen / Gas de remplissage cellules	H2O (C2H2)
Analysis date / Datum der Analyse / Date de l'analyse	09/12/2019
Expiration date / Ablaufdatum / Date d'expiration	09/12/2022 (Analysis date + 3 years)

Standards / Normen / Normes : Internal test specifications / Interne Prüfvorschriften / Spécifications internes

The measurements reported in the table below have been realized according to internal test specifications.
/Die Messwerte in der unten stehenden Tabelle wurden ermittelt unter Verwendung der internen Prüfspezifikationen.
/Les mesures du tableau ci-dessous ont été réalisées selon les spécifications de test internes.

Responsible for the tests Verantwortlich für die Tests Responsable des tests	Department Dienststelle Département	Date of the tests Datum der Tests Date des tests
Ungerer 	DI PA MF-H CSC RS	2019/12/09

Comments / Kommentare / Commentaires :

The supply / service described was inspected in accordance with the order and declared as true.
Die bezeichnete Lieferung / Leistung wurde entsprechend der Bestellung geprüft und für einwandfrei befunden.
La livraison / service ci-dessus a été, après vérification, déclaré conforme à la commande.

Department / Dienststelle / Département	Function / Funktion / Fonction	Name / Nom	Date
DI PA MF-H CSC RS	Quality Manager Products CSC Qualitätsbeauftragter Produkte CSC Chargé de mission qualité Produits CSC	S. COLAS	2019/12/09

Diffusion restreinte Siemens SAS

Etablissement de Haguenau
1, Chemin de la Sandlach
CS 60189
F – 67506 Haguenau Cedex

Tél (+33) 03.69.06.55.55
Fax (+33) 03.69.06.66.66

Version MF-H QM du 27.09.2010

Page 2 / 3

Certificate / Zertifikat / Certificat according to / nach / selon EN 10204, Type 3.1

Inspection certificate / Abnahmeprüfzeugnis / Certificat de réception

Appendix / Anhang / Annexe

Reference LDS 6 / Referenz LDS 6 / LDS 6 de référence :

Serial number / Seriennummer / Numéro de série	PE 3106 (NH3/C2H2) - N1F1102940
Verification date / Prüfdatum / Date de vérification	11/04/2019 (exp. 11/04/2020)
Measured gas concentration / Gemessene Gaskonzentration / Concentration du gaz mesuré	83.44% vol H2O @ 1.044m
Gas temperature / Gastemperatur / Température du gaz	23 °C +/- 1

The reference LDS 6 analyser was used to analyse the concentration of the verification kit cells.
/ Das Referenz LDS 6 wurde zur Analyse der Konzentration der Prüfkonzellen verwendet.
/ Ce LDS 6 de référence a été utilisé pour analyser la concentration des cellules du kit de vérification.

Calibration gas / Kalibrationsgas / Gas de calibration :

Manufacturer / Hersteller / Fabricant	AIR LIQUIDE
Product name / Bezeichnung / Désignation	1 Mol-%
Order number / Bestellnummer / Numéro de commande	9503125001
Cylinder serial number / Flaschennummer / Numéro de serie bouteille	H4195CH
Measured gas concentration / Gemessene Gaskonzentration / Concentration du gaz mesuré	1% C2H2 * 83.7 = 83.7% vol H2O @1.044m
Precision of calibration gas / Genauigkeit des Kalibriergases / Précision du gaz	± 2 %
Analysis certificat date / Datum des Analysezettifikats / Date du certificat d'analyse	24/04/2017 (exp. 24/04/2019)

This calibration gas was used to calibrate the reference LDS 6 analyser.
/ Dieses Kalibriergas wurde zur Kalibration des Referenz LDS 6 benutzt.
/ Ce gaz de calibration a été utilisé pour calibrer le LDS 6 de référence.